

Gebrauchsanweisung

Qu-resin

Bitte diese Gebrauchsanweisung vor dem Produkteinsatz ausführlich lesen.

Für Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Gebrauchsanweisung entstehen, lehnt der Hersteller jede Haftung ab.

1. Produktbeschreibung

Qu-resin ist ein schnell aushärtender, autopolymerisierender Prothesenreparaturkunststoff auf Diacrylatbasis, der in drei Minuten aushärtet.

2. Indikation

Qu-resin ist sowohl intra- als auch extraoral anwendbar und in den Farben rosa und dentin lieferbar.

3. Kontraindikation

Qu-resin ist ein Kunststoff auf Basis von Methacrylaten, anorganischen Füllstoffen sowie Initiatoren und Katalysatoren. Bei Verdachtsmomenten auf Unverträglichkeit darf dieses Produkt nur nach vorheriger allergologischer Abklärung und Nachweis des Nichtbestehens einer Allergie verwendet werden.

4. Gefahren- und Sicherheitshinweise

Enthält: Dibenzoylperoxid: Kann allergische Reaktionen hervorrufen.

S2: Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen

S13: Von Nahrungsmitteln, Getränken und Futtermitteln fernhalten

S15: Vor Hitze schützen

S26: Bei Berührung mit den Augen sofort gründlich mit Wasser ausspülen und Arzt konsultieren

S28: Bei Berührung mit der Haut sofort abwaschen mit viel Wasser und Seife

S36: Bei der Arbeit geeignete Schutzkleidung tragen.

Bei sachgemäßer Verarbeitung und Anwendung sind keine unerwünschten Nebenwirkungen zu erwarten. Bei Überempfindlichkeit gegen Methacrylate oder einen der genannten Inhaltsstoffe darf das Produkt nicht angewendet werden. Weitere Sicherheitshinweise sind dem Sicherheitsdatenblatt zu entnehmen.

5. Lagerungs- und Haltbarkeitshinweise

Lagerung:

Die optimale Lagertemperatur für Qu-resin liegt bei 15° C. Das Material sollte vor Sonneneinstrahlung und Hitze geschützt aufbewahrt werden. Qu-resin sollte nach dem ersten Öffnen innerhalb von drei Monaten aufgebraucht werden.

Bitte Lagerungshinweise auf dem Etikett beachten.

Haltbarkeit:

Darf nach Ablauf des Haltbarkeitsdatums nicht mehr verwendet werden (siehe Etikett).

6. Verarbeitung Anwendung

Den Kartuschenverschluss durch Drehen entfernen und Material, bis beide Pasten gleichmäßig ausgebracht sind, verwerfen. Um eine optimale Durchmischung des Materials sicherzustellen, dürfen nur die mitgelieferten Mischkanülen verwendet werden. Die Mischkanüle verbleibt als Verschluss bis zur nächsten Anwendung auf der Kartusche.

Den zu reparierenden Bereich mit 110µm Aluminiumoxyd abstrahlen, entfetten und mit Qu-connector benetzen (Gebrauchsanweisung von Qu-connector beachten). Danach das entsprechende Material, rosa- oder dentinfarben, applizieren und eventuell mit einem Spatel verteilen. Die Reinigung der Kunststoffoberfläche kann mit Ethylalkohol erfolgen.

7. Verwendete Symbole

 Verwendbar bis JJJJ-MM

 Gebrauchsanweisung beachten

 Temperaturbegrenzung

Untere Grenze _ °C

Obere Grenze _ °C

 Vor Sonnenlicht schützen

 Trocken lagern

8. Sonstige Hinweise

Das Produkt darf nur von Zahnärzten, Zahn Technikern und entsprechend geschultem Fachpersonal verwendet werden. Diese Gebrauchsanweisung entspricht dem aktuellen Stand der Technik und unseren eigenen Erfahrungen. Das Produkt darf nur in der unter Punkt 2 beschriebenen Indikation verwendet werden. Der Anwender ist für den Einsatz des Produktes selbst verantwortlich. Für fehlerhafte Ergebnisse wird nicht gehaftet, da der Hersteller keinen Einfluss auf die Verarbeitung hat. Eventuell dennoch auftretende Schadenersatzansprüche beziehen sich ausschließlich auf den Warenwert unserer Produkte.

Instructions for use

Qu-resin

Before using the product, please read these instructions for use carefully.

The manufacturer will not accept any liability for damage resulting from non-compliance with these instructions for use.

1. Description of the product

Qu-resin is a quick-setting, self-curing denture repair resin based on diacrylate which hardens in three minutes.

2. Indication

Qu-resin is suitable for intraoral and extraoral (direct and indirect) use and available in pink and dentine colors.

3. Contraindication

Qu-resin is a resin based on methacrylates, inorganic fillers as well as initiators and catalysts. The product should not be used for patients with a suspected allergy until allergy tests have been completed to confirm that the patient is not allergic to the materials contained in the product.

4. Hazard and safety information

Contains dibenzoyl peroxide. May cause allergic reactions:

S2: Keep out of the reach of children.

S13: Keep away from food, drink and animal-feed.

S15: Keep away from heat.

S26: In case of contact with eyes, rinse immediately with plenty of water and seek medical advice.

S28: After contact with skin, wash immediately with plenty of water and soap.

S36: Wear suitable protective clothing.

If proper processing and use are ensured, undesired side effects caused by this product are highly unlikely. The product must not be used in case of hypersensitivity to methacrylate or one of the constituents listed above. Please refer to the safety datasheet for further safety information.



5. Storage and durability information

Storage:

The optimal storage temperature for Qu-resin is 15° C. The material must be stored in a way to protect it against sunlight and heat. After opening the container for the first time, Qu-resin should be used up within 3 months.

Please observe the storage information on the label.

Durability:

The product must not be used any longer once the shelf life has expired (see label).

6. Processing – use

Remove the cartridge cap (by turning it) and discard material until both pastes are dispensed evenly. To ensure perfect mixing of the material, use only the enclosed mixing cannulas. The mixing cannula in use is used to seal the cartridge until it is used again.

Use 110 µm aluminium oxide to sandblast the area to be repaired, degrease and wet with Qu-connector (observe instructions for use of Qu-connector). Then apply the respective material, pink or dentine-colored, and, if necessary use a spatula to spread the material. Ethyl alcohol can be used to clean the resin surface.

7. Symbols



Can be used until YYYY-MM



Observe instructions for use



Temperature limit

Lower limit _ °C

Upper limit _ °C



Protect from sunlight



Dry storage

8. Additional information

The product may only be used by dentists, dental technicians and adequately trained dental staff. These user recommendations are based on state-of-the-art methods and equipment and our own experience. The product may only be used for the indication described under item 2. The user himself is responsible for processing the product. Liability for incorrect results shall be excluded since the manufacturer does not have any influence on further processing. Any occurring claims for damages may only be made up to the value of our products.

Mode d'emploi

Qu-resin

Veillez lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser le produit.

Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage qui résulterait de la non observation de ce mode d'emploi.



1. Description du produit

Qu-resin est une résine à prise rapide et autopolymérisable pour la réparation de prothèses, à base de diacrylate et durcissant en trois minutes.

2. Indications

Qu-resin est tout aussi bien prévue pour une utilisation intra-orale qu'extra-orale. Elle est livrable dans les teintes rose et dentine.

3. Contre-indications

Qu-resin est une résine à base de méthacrylates, de charges anorganiques tout comme d'initiateurs de catalyseurs. En cas d'intolérances, le produit ne doit être utilisé qu'après des examens anti-allergiques et lorsqu'il est établi qu'il n'y ait pas d'allergies.

4. Dangers et consignes de sécurité

Contient du peroxyde de benzoyle: Peut provoquer des réactions allergènes.

S2: A conserver hors de la portée des enfants

S13: A conserver à l'écart des aliments et des boissons, y compris ceux pour animaux

S15: Conserver à l'écart de la chaleur

S26: En cas de contact avec les yeux, laver immédiatement avec de l'eau et consulter un ophtalmologiste

S28: En cas de contact avec la peau, se laver immédiatement avec abondamment d'eau et du savon

S36: En travaillant, porter un vêtement de protection approprié.

Dans le cas d'une mise en œuvre et d'une utilisation appropriées, il n'y a pas d'effets secondaires indésirables à prévoir. En cas d'hypersensibilité envers les méthacrylates ou l'un des composants mentionnés, ne pas utiliser le produit. Pour de plus amples consignes de sécurité, veuillez vous référer à la fiche de sécurité.

5. Consignes de stockage et durée de conservation

Stockage:

La température de stockage optimale de Qu-resin est de 15° C env. Le produit est à protéger contre les rayons de soleil et la chaleur. Après avoir entamé Qu-resin, il est impératif de l'utiliser dans un délai de trois mois. Veuillez respecter les recommandations de stockage mentionnés sur l'étiquette.

Durée de conservation:

Ne plus utiliser après la date de péremption (voir l'étiquette).

6. Mise en œuvre – utilisation

Enlever la fermeture de la cartouche par un mouvement de rotation. Jeter le début du matériau jusqu'à ce que les deux pâtes en sortent régulièrement. Afin d'assurer un bon malaxage du matériau, uniquement utiliser les canules de mélanges livrées avec le produit. Laisser la canule de mélange utilisée sur la cartouche jusqu'à la prochaine utilisation du produit.

Sabler la zone à réparer avec de l'oxyde d'aluminium de 110µ, dégraisser et humidifier avec du Qu-connector (veillez observer le mode d'emploi de Qu-connector). Ensuite, appliquer le matériau correspondant en rose ou teinte dentaire et répartir éventuellement avec une spatule. Procéder au nettoyage de la surface en résine avec de l'alcool éthylique.

7. Symboles utilisés



Utilisable jusqu'à JJJJ-MM



Observer le mode d'emploi



Température limite :

Limite vers le bas _ °C

Limite vers le haut _ °C



Protéger contre les rayons du soleil



Stocker au sec

8. Divers

Le produit doit uniquement être utilisé par des chirurgiens-dentistes, des techniciens ou prothésistes dentaires ou du personnel spécialement formé. Les recommandations de mise en œuvre sont basées sur les connaissances techniques actuelles et sur nos propres expériences. Le produit doit uniquement être utilisé selon l'indication décrite au paragraphe 2. L'utilisateur est lui-même responsable de l'utilisation du produit. N'ayant aucune influence sur la mise en œuvre, le fabricant ne saurait être tenu responsable de résultats défectueux ou non satisfaisants. Toute indemnisation éventuelle, se limitera exclusivement à la valeur du produit.

